



VICEMINISTERIO  
DE VIVIENDA Y  
DESARROLLO  
URBANO

GOBIERNO  
DE EL SALVADOR

San Salvador, 08 de marzo de 2019

Solicitud de información No. 054-2019, 04 de marzo de 2019:

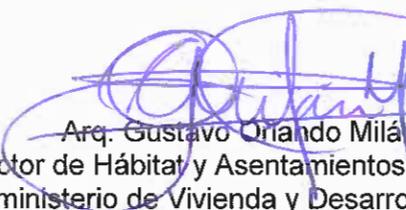
Sobre la solicitud de información con número 054-2019, realizada el día 04 de marzo de 2019, dentro de la Oficina de Información y Respuesta de este MOPTVDU, que consiste según la descripción de lo solicitado: "SEGÚN RESOLUCIÓN DENEGADA MOP FECHADA 26 DE FEBRERO DE 2019 MOPTVDU-VMVDU-DHAH-SDTS-60/2019 Y DANDO CUMPLIMIENTO A LA LEY DE PROCEDIMIENTOS ADMINISTRATIVOS CONFORME MANUSCRITO ENVIADO AL SR. MINISTRO ELIU AYALA EL 22 ENERO 2019 ARCHIVO QUE CONSTA EN 6 PAGINAS Y MANUSCRITO 25 DE ENERO 2019 SOLICITO: NOMBRE, RANGO DEL EMPLEADO FONAVIPO QUE ENVIÓ A ARQ. GUSTAVO MILÁN, FOTOCOPIA DEL INFORME QUE FONAVIPO ENVIÓ A ARQ. GUSTAVO MILÁN"

RESPUESTA:

LICENCIADA ANA LIDIA PEÑA. JEFA DE CONTRIBUCIONES DE FONAVIPO.

Anexo información solicitada.

Sin otro particular, atentamente.

  
Arq. Gustavo Oriando Milán  
Director de Hábitat y Asentamientos Humanos  
Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano



## Angela Margarita Arteaga de Avila

---

**De:** Carlos Ervin Flores Tensos <ervin.flores@mop.gob.sv>  
**Enviado el:** lunes, 25 de febrero de 2019 11:20 a. m.  
**Para:** 'Ana Lidia Peña'  
**CC:** 'Salvador Sánchez'; angela.arteaga@mop.gob.sv; 'Gustavo Milán'  
**Asunto:** Solicitud de información

Estimado licenciada Peña, saludos cordiales.

Por este medio informo que se ha presentado el Señor José Salomón Somoza Hernández (DUI 04543603-4) quien está solicitando el apoyo para la construcción de un vivienda en el terreno de su propiedad. Al respecto el señor Somoza manifiesta que FONAVIPO le otorgó apoyo para la adquisición de terreno. Por tanto, y en virtud de la condición y personalidad particular del señor Somoza, estamos preparando una respuesta y consideramos pertinente la información del tipo y cantidad del apoyo brindado por FONAVIPO.

A la espera de la información, quedo a sus apreciables órdenes.

Atentamente

## Angela Margarita Arteaga de Avila

---

**De:** Carlos Ervin Flores Tensos <ervin.flores@mop.gob.sv>  
**Enviado el:** lunes, 25 de febrero de 2019 02:16 p. m.  
**Para:** angela.arteaga@mop.gob.sv  
**Asunto:** RV: Solicitud de información

**De:** Ana Peña [mailto:ana.pena@fonavipo.gob.sv]  
**Enviado el:** lunes, 25 de febrero de 2019 12:52 p.m.  
**Para:** 'Carlos Ervin Flores Tensos'  
**Asunto:** RE: Solicitud de información

Buenos días el Señor José Salomón Somoza Hernández fue beneficiado en el mes de agosto 2018 con la modalidad Compra de Lote + construcción de vivienda Certificado No. 78702 por un monto de \$ 4,200.00 (\$3,000.00 para lote + \$1,200.00 construcción) En el mes de septiembre y por un monto de \$3,000.00 se formalizo la compra venta del inmueble ubicado en Comunidad Xochilt polígono I lote #7, Tonacatepeque, San Salvador, en el mes de noviembre se le entregaron los primeros \$600.00 para que comenzara a levantar paredes, estamos programando visita para verificar el avance de la construcción para poder otorgar los otros \$600.00, completando la totalidad de la contribución

			JOSE SALOMON			Proyecto: 0			
No.	No. Solicitud	Año	Número de Certificado	Primer Nombre	Segundo Nombre	Tercer Nombre	Primer Apellido	Segundo Apellido	Apellido de Casada
3	I-68521	2018	78155	JOSE	SALOMON		SOMOZA	HERNANDEZ	
4	I-70221	2018	78702	JOSE	SALOMON		SOMOZA	HERNANDEZ	

Proyecto:	TONACATEPEQUE - DECRETO 840 10 MILLONES			F. Financía.:	FONDOS TRANSFERIDOS 10 MILLONES DECI					
Ubicación:	SAN SALVADOR	TONACATEPEQUE	SIN CANTON	Estado:	NORMAL		F. Envío Tesorería:			
Nombre Postulante:	JOSE SALOMON SOMOZA HERNANDEZ			No. DUI:	045436034		Año y Llamado:	2018		
No. de NIT:	08210408660024		No. Compromiso:	1904		Fecha Compromiso:	27/8/2018			
No. de Matrícula:	FR-60016966-00000		Envío Escrituración:			I. E. Escrituración:				
No. Certificado:	78702		No. Solicitud:	I-70221		Fecha Emisión:	27/8/2018		F. Vencimiento:	
Tel. de Contacto:	7699-0718			Beneficiario:						
Cónyuge:										
Inst. Postulante:	FONDO NACIONAL DE VIVIENDA POPULAR									
Banco y Cuenta:										
Dir. Contribución:	COMUNIDAD XOCHILT POLIG. I LOTE # 7									
Comentarios:	pago del cupon 1, pago del cupon 3									
Comen. Histórico:	22/9/2018:									
Comentarios del Usuario:										

Histórico del Certificado					Otros Certificados		Cert
Fecha	Tipo Cambio	Sol. Ante.	Cer. Ante.	Beneficiario Anter	No. certificado/Estado	No. Ce	No. Ce

Cupón Número 1:	Cupón Número 2:	Cupón Número 3:	Cupón Número 4:	Detalle Pagos Reali											
<b>COMPRA DE LOTE</b> M. Cupon: 3,000.00 M. Aplicado: 3,000.00 Saldo: 0.00 F. Aplicación: 5/9/2018	<b>---</b> M. Cupon: 0.00 M. Aplicado: 0.00 Saldo: 0.00 F. Aplicación:	<b>CONSTRUCCION DE VIVIENDA</b> M. Cupon: 600.00 M. Aplicado: 600.00 Saldo: 0.00 F. Aplicación: 23/10/2018	<b>CONSTRUCCION DE VIVIENDA</b> M. Cupon: 600.00 M. Aplicado: 0.00 Saldo: 600.00 F. Aplicación:	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Cup.</th> <th>Fec Pago</th> <th>Monto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>6/9/2018</td> <td>3,000.00 UC</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>23/10/2018</td> <td>600.00 UC</td> </tr> </tbody> </table>	Cup.	Fec Pago	Monto	1	6/9/2018	3,000.00 UC	3	23/10/2018	600.00 UC		
Cup.	Fec Pago	Monto													
1	6/9/2018	3,000.00 UC													
3	23/10/2018	600.00 UC													

DNAVIPO-FONASIN2/ LUIS ALEJANDRO HERNANDEZ SARAVIA

Sistema de Contribuciones

11 21

Atentamente,

Ana Lidia

De: Carlos Ervin Flores Tensos [mailto:ervin.flores@mop.gob.sv]

Enviado el: lunes, 25 de febrero de 2019 11:20

Para: 'Ana Lidia Peña' <ana.pena@fonavipo.gob.sv>

CC: 'Salvador Sánchez' <salvador.sanchez@fonavipo.gob.sv>; angela.arteaiga@mop.gob.sv; 'Gustavo Milán' <gomilan@gmail.com>

Asunto: Solicitud de información

Estimado licenciada Peña, saludos cordiales.

Por este medio informo que se ha presentado el Señor José Salomón Somoza Hernández (DUI 04543603-4) quien está solicitando el apoyo para la construcción de un vivienda en el terreno de su propiedad. Al respecto el señor Somoza manifiesta que FONAVIPO le otorgó apoyo para la adquisición de terreno. Por tanto, y en virtud de la condición y personalidad particular del señor Somoza, estamos preparando una respuesta y consideramos pertinente la información del tipo y cantidad del apoyo brindado por FONAVIPO.

ASIENTO No. 201806047257

**SEÑOR REGISTRADOR DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DEL DEPARTAMENTO DE LA SAN SALVADOR.**

**MAYRA DINORA REYES QUIROZ**, de cincuenta y un años de edad, abogado y notario, del domicilio de Soyapango, portadora de mi documento único de identidad personal número: cero cero novecientos ochenta y cuatro mil, setecientos dieciséis-seis, con tarjeta de identificación tributaria número: Cero quinientos cuatro- cero sesenta y un mil, ciento sesenta y seis- ciento uno- cero, **A USTED MANIFIESTO:**

Que por este medio autorizo a **DAVID ERNESTO PÉREZ BELTRÁN**, de treinta y cinco años de edad, Abogado y Notario del Domicilio de San Marcos, Departamento de San Salvador, con Carnet de Abogado veintiún mil cuatrocientos setenta y cinco, y con Número de Identificación Tributario Cero seiscientos doce- cero cuarenta mil trescientos ochenta y tres - ciento dieciséis para que en mi nombre SUSTITUYA los folios 120 y 121 de la escritura pública de compraventa otorgada ante mis oficios notoriales a favor del señor José Salomón Somoza, presentada bajo el asiento número 201806047257, por lo que respetuosamente LE PIDO:

- a) Admita el presente escrito
- b) Se tenga por autorizado de mi parte al licenciado **DAVID ERNESTO PÉREZ BELTRÁN**, para que en mi nombre SUSTITUYA los folios 120 y 121 de la escritura pública referida, presentada bajo el asiento número 201806047257.

San Salvador, uno de octubre del dos mil dieciocho.





DOS COLONES



Nº 20615296

1 Salvador, a quien hoy conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número Cero cuatro

2 millones quinientos cuarenta y tres mil, seiscientos tres- cuatro, con Número de Identificación Tributaria Cero

3 ochocientos veintiuno- cero cuarenta mil, ochocientos sesenta y seis-cero cero dos- cuatro, y ME DICE:

4 **ACEPTACION** Que acepta la venta que por este medio se le hace, así como la tradición del dominio sobre el

5 inmueble anteriormente descrito y se da por recibido de la posesión, uso y demás derechos anexos que sobre el

6 mismo se le transfieren y lo recibe materialmente. **DECLARACIONES FINALES Y CIERRE DE LA ESCRITURA. Y**

7 yo la suscrito notaria, doy fe: a) Que les explique a los comparecientes que de acuerdo a lo establecido por la Ley

8 de Impuestos sobre Transferencia de Bienes Raíces, la compraventa incluida en este instrumento en razón del

9 precio no paga dicho impuesto. b) Que antes del otorgamiento de esta Escritura, les hice la advertencia que para la

10 inscripción del Testimonio pertinente en el Registro correspondiente es necesario: 1) Cumplir con lo establecido en

11 el artículo treinta y nueve de la Ley de Notariado; 2) Estar solvente o autorizado según corresponda por la

12 Administración Tributaria de acuerdo a lo establecido en el artículo Doscientos Veinte del Código Tributario. c)

13 También hice saber al comprador que ha sido beneficiado con una contribución para la compra del inmueble antes-

14 relacionado, otorgada por el Gobierno de El Salvador, a través del FONDO NACIONAL DE VIVIENDA POPULAR.

15 que puede abreviarse FONAVIPO, bajo la Modalidad individual, conforme a Certificado de Contribución para

16 vivienda número setenta y ocho mil, setecientos dos, emitido con fecha veintisiete de agosto de dos mil dieciocho,

17 por el valor de CUATRO MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, el cual se

18 desglosa de la siguiente manera: TRES MIL DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, que

19 corresponde al valor de la compra del inmueble descrito, y UN MIL DOSCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS

20 UNIDOS DE AMERICA, que será utilizado por el comprador para construcción de vivienda, cantidad que será

21 depositada por FONAVIPO en una cuenta bancaria del sistema financiero que designe el comprador. Así mismo, se

22 establece que según lo estipulado en Acuerdo de la Junta Directiva de FONAVIPO, número siete mil novecientos

23 cuarenta y ocho/ un mil cuarenta y siete de Acta número un mil cuarenta y siete/ un mil setenta y dos/cero uno/dos

24 mil dieciocho. de sesión celebrada el nueve de enero de dos mil dieciocho. el comprador no podrá: i) Dar en

SO ANTE MÍ, del folio ciento veinte vuelto al folio ciento veintiuno vuelto, del Libro DIECISEIS de mi protocolo, que vence el día treinta y uno de julio de dos mil diecinueve, y para ser entregado al señor **JOSE SALOMON SOMOZA HERNANDEZ**, extiendo, firmo y sello el presente testimonio que contiene **COMPRAVENTA DE INMUEBLE**, en la ciudad de San Salvador, a los siete días del mes de septiembre del año dos mil dieciocho.

*[Handwritten signature]*



2018/5725

Centro Nacional de Registros



### RAZÓN Y CONSTANCIA DE INSCRIPCIÓN COMPRAVENTA

el Registro de la Propiedad Raíz e Hipotecas de la Primera Sección del Centro del Departamento de San Salvador, el Registrador que suscribe, deja constancia que se ha inscrito a las 10:50:08 horas, del día diez de Octubre del año dos mil dieciocho, en el sistema de Folio Real Automatizado, en la(s) Matricula(s) detallada(s) a continuación:

1.- 60016966-00000, con un área de 270.6000 metros cuadrados, ubicada en COMUNIDAD XOCHILT, POLG. I LOTE#7, COMUNIDAD XOCHILT ( I.G.)- Correspondiente a la ubicación geográfica de LAS FLORES, TONACATEPEQUE, SAN SALVADOR en el asiento 3

#### A Favor de

SOMOZA HERNANDEZ, JOSE SALOMON con un porcentaje de 100% de derecho de PROPIEDAD.

Resolución : SE INSCRIBE LA PRESENTE EN VIRTUD DE COMPRAVENTA PURA Y SIMPLE.-

El Instrumento que dio mérito a ésta inscripción fue presentado bajo el asiento de presentación N° 201806047257 a las 08:39:56 horas, del día once de Septiembre del año dos mil dieciocho San Salvador, Diez de Octubre del año Dos Mil Dieciocho .-

*[Handwritten signature]*

Lia. Jose Salomon Somza Hernandez  
Registrador